

## 團體活動/ Upcoming Events

團體邀請婚姻及家庭治療師梁敬之先生舉辦的一連串家庭婚姻培育講座			
25-28/9 (星期一至四)	晚上八時至十時	依附理論與親密關係(4-7) (Attachment Theory & Intimate Relationship) 這講座讓參加者初步理解依附關係如何影響個人成長、人際關係、親密關係及信仰，從而掌握如何建立安全的親密關係，減少不必要的傷害。	亞洲中心
30/9 (星期六)	上午十時至下午五時	靈修日:幸運兒 (請自備午餐) 這靈修日旨在讓參加者更認識和接納自己，跟天主建立密切的關係。	亞洲中心
1/10 (星期日)	下午二時半至六時	當亞麻遇上亞煩 這講座系列讓參加者初步理解依附關係如何影響姻親關係，從而掌握如何建立健康的姻親關係，減少不必要的矛盾和傷害。	亞洲中心

26/9 (星期二)	晚上八時	黃川田神父追思彌撒 St Dominic Church, Corner of the Crescent & Hornsey Rd, Homebush West	Flemington
6/10 (星期五)	晚上六時半	耶穌聖心會主辦聖心彌撒以感謝耶穌聖心的大愛。誠邀各位參加。	亞洲中心
7/10 (星期六)	下午四時三十分	團體將慶祝主保聖方濟瞻禮，下午四時三十分舉行感恩聖祭，隨後舉行聚餐。請攜帶一道菜來與眾分享。歡迎各位參加。	亞洲中心
8/10 (星期日)	早上九時半	青年組舉行家庭彌撒，隨後一起享用茶點。歡迎各位參加。	亞洲中心

26/9 (Tue)	8pm	Requiem mass for Fr Anthony Huang St Dominic Church, Corner of the Crescent & Hornsey Rd, Homebush West	Flemington
6/10 (Fri)	6:30pm	Mass to thank the great love of the Sacred Heart of Jesus. All are welcome.	Asiana Centre
7/10 (Sat)	4:30pm	St. Francis Feast Day celebration, 4:30pm Mass followed by bring-a-plate dinner. All are welcome.	Asiana Centre
8/10 (Sun)	9:30am	FLY Family Mass (English), followed by morning tea. The community are all welcome to join.	Asiana Centre

## 報告 News

粵語成人慕道班已於開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199)查詢。
再慕道聚會星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安堂二樓會議室舉行。繼續以「小磐石讀經法」去研讀「羅馬人書」，以增加大家對聖保祿宗徒的書信的認識。歡迎各位參加。
耶穌聖心會和傳道員組將於十月十五日下午一時半在聖伯多祿朱利安堂禮堂再次合辦電影欣賞。片名叫 'The Way' 英語對白和英語字幕。電影內容是很感人及振奮人心的。它記述一位父親怎樣代他的亡兒行完那一條很受歡迎的朝聖路線「聖雅各伯之路」。背著他的亡兒的背囊和旅遊指南，這位父親走了八百公理的路程。但沿途上他遇上了很多從世界各地來的人，他們不約而同都是來尋找人生中更大的意義。歡迎各位參觀。
Cantonese Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs Elsa Tang on 0401 058 199 for details.
Chinese Catechism Corresponding Course is open to people who cannot attend our catechism class in person. Please encourage your non-believer friends and relatives to enrol. Please contact Mrs Elsa Tang on 0401 058 199 for details.
Catechism Refresher gathering meets on Sundays at 1.30pm and the venue is Meeting Room # 2 located on the first floor of St Peter Julian's Church. We are studying the "St. Paul's Letter to the Romans" by using the Little Rock Scripture Reading Method. All are welcome to join us.
Sacred Heart of Jesus Group and the Adult Catechists Group are co-organizing another movie show at the hall of St Peter Julian's Church on 15/10 at 1:30pm. The title of the movie is called 'The Way'. The movie is in English with English subtitle. It is a 'moving and incredibly uplifting' story about a father walking the popular pilgrimage route 'The Way of St James' for his dead son. Armed with his son's backpack and guidebook. The father navigates his journey along the 800 km pilgrimage, but soon meets others from around the world, all looking for greater meaning in their lives. All are welcome.



# 天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址: Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131  
 電子郵件: [info@ccpc.net.au](mailto:info@ccpc.net.au) 互聯網網址: [www.ccpc.net.au](http://www.ccpc.net.au) Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135  
 主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話: 0431 962 786  
 Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話: 0488 042 077  
 修女 Sisters: Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377  
 Sr. Agnes Chang 電話: (02) 9560 3071

常年期第二十五主日 (甲年) 2017年9月24日

September 24<sup>th</sup> 2017 Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time (Year A)



Salomon Koninck, Parable of the Workers in the Vineyard (detail), 1647-49

*'These last ones worked only one hour, and you have made them equal to us, who bore the day's burden and the heat.'* (Mt. 20:12)

這些最後僱用的人，不過工作了一個時辰，而你竟然把他們，與我們整天受苦受熱的，同等看待。

(瑪竇福音第二十章十二節)

### 下主日讀經: Next Sunday Readings:

1 <sup>st</sup> reading	讀經一:	厄則克耳先知書	Ezek. 18:25-28
2 <sup>nd</sup> reading	讀經二:	斐理伯人書	Phil. 2:1-11
Gospel	福音:	瑪竇福音	Mt. 21:28-32

彌撒時間: 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);  
 星期日 早上 9:30 亞洲中心 (粵語); 早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂 (粵語)  
 星期日 早上 11:30 St. Dominic's Church, Flemington (國語)

九日敬禮: 每月第二個星期六 下午 4:30 亞洲中心  
 每月首星期五耶穌聖心彌撒: 晚上 6:30 (粵語), 晚上 8:00 (English) 亞洲中心  
 明供聖體: 每月最後一個星期六 下午 2:00-4:00 亞洲中心  
 修和聖事: 每月最後一個星期六 下午 2:30-3:30 亞洲中心  
 領洗、婚配及病人傅油: 請聯絡主任司鐸/神父

## 論婚姻與家庭 (二)

### 婚姻與家庭數字下降

社會上的普通百姓似乎對婚姻制度失去了興趣和信心。歷史上首次發現，根據最近人口普查數字，家庭人口包括父母子女只佔人口小數(45%)，而大部份的父母根本上未正式結婚，而大多數家庭是以單親及一孩家庭組成，或年長者變成無子女的同居男女，或無兒女的一對男女。情況雖繼續進展，我們知道，同居或同居式的結合，婚姻生活失敗及離婚數字在我們有生之年是以幾何級數的增長，而最近情形變成十分清楚，適齡結婚者，從不考慮踏上婚姻的臺階。

教宗方濟各在他的宗座勸諭《愛的喜樂》《*Amoris Laetitia*》上說：

“在許多地方[不僅在西方]，婚前同居非常普遍，亦有不少人選擇同居之餘，完全沒有結婚打算。”在多個國家，法律在婚姻以外提供越來越多的選擇，以致專一，不可拆散，對生命開放的婚姻顯得老氣和過時。此外，許多國家藉法律拆毀家庭，而試圖實行其他模式，完全任由個人意願作主。雖然在这些舊有的傳統[家庭]模式中，專制和暴力橫行，而拒絕這些確實是合情合理的，但不能因此而貶低婚姻而應重新發現其真的意義，更新婚姻。家庭的生命力量主要是“在於它愛的能力及如何傳授愛。即使家庭傷痕累累，也總是可以由愛出發，不斷成長。”

雖然因為有新移民而使人口增長，澳洲婚姻數字下滑至每年 100,000 對夫婦，而大多在教會外舉行婚禮。最近正式統計數字對同性婚姻由 2011 年起有 42%的增長。但這些數字，如要小心觀察統計表上的細字說明，實際數字是少於 1%，或者下一次人口普查時數字會提高，因為到時或將同性婚姻家庭在填表上作為第一選擇。

以婚姻為基礎的家庭和子女受到嚴重影響。今天的澳洲家庭甚少有子女而媒體力主不要子女是完全正常。就算有兒女的家庭也以小家庭為主及延遲生育，而那些子女成長的家庭內，未能得到固定的父或母愛護，共同走上漫長人生路。

根據《雪梨晨鋒報》報導，很多經濟學者認為子女是“私人的消費品”所以政府應停止資助家庭，如子女資助，子女津貼，育兒津貼，和免費教育。如果人想縱情於這種高消費娛樂和蓄養子女，依據經濟學家主張，應該“用者自付”原則。可幸政府沒有採納這些專家建議。政府可能將來要求有眾多子女家庭的父母們列出遏制因素，限於不能超過 1.2 子女數字，可能妨礙到父母盡力撫養子女的努力。目前文化的迷失，將人性生活，愛情，婚姻與家庭混淆，影響到撫育兒女的思想：我們預料惡法會繼續來，例如同性姻的草案提議，荒謬的學校安全計劃，欺凌他人進入不健康方向，鼓勵兒童陷入性別移動性(gender fluidity) 環境及非常規性對所有事物的關係。將來很多青年人沒有志願結婚或成為父母，又或沒有信心及必需的資源能成功地面對將來。

### 社會關係

正如教宗方濟各最近指出，現代文化推崇自戀式的個人主義，提倡自由卸脫責任，大眾利益，不惜加入直接攻擊家庭思想形態，採用科技方法，違反對人類生命的尊嚴，結果是危害自然及上天賜給婚姻與家庭計劃。教宗聖父指出個人的快樂和成聖有賴於婚姻的健康和以婚姻為基礎的家庭，藉以代代相傳的信仰和倫理道德，使國家的經濟振興，對世上人士的關懷，成為人類歷史方向目標。對那些人認為更改婚姻在法律上的定義與他們無關來說，此項措施實為人類學上的倒行逆施，嚴重的傷害所有人- 連同性戀者在內。因為人類的生態學有賴於健康婚姻文化。在這種文化內，兩性彼此吸引而結成夫婦，和生兒育女，這是父母奉獻的恩物，彼此真誠互相廝守。教宗亦引述澳大利亞天主教主教團牧函《不要搞糟婚姻》，並吸納一些內容到宗座勸諭《愛的喜樂》第 172 段內。教宗堅持他的觀點，每一位

配偶為培育子女時有獨特的貢獻。尊重子女們的尊嚴的說法，就是子女們有天賦的權利，要有父有母。“意識上的殖民化”的結果就是將性愛與婚姻混淆，使到天主創造世界計劃遭受毀容，危害個人和團體等等，均需要我們抗拒。總而言之，我們的顧慮，對今天所理解的婚姻有無限的可塑性，讓人有自由成為伴侶照個人願望，跟誰就跟誰，要幾長久便幾長久，不受任何神聖規範及永久性，排斥性，性關係上的互補性所節制，或對兒女問題持開放態度。家庭可依照需要而生產，但要依當事人的條件而定。在這種模式下，性愛及依照天主造世計劃，婚姻與家庭根本上已銷耗殆盡，被迫妥協，受到輕視和危害。如果家庭依據現代性對婚姻的觀點，會變成不確定，缺乏值得期望的賣點，亦缺少維繫的力量，是歷史上任何文化社會前所未有和體驗到的。因此對很多方面來說，對我們生活有莫大的影響。

### 2 希望的理由 – 甚至世俗性的社會，婚姻與家庭有其適應性能力

雖身處在現代婚姻文化中，充滿婚姻式的同居，同性結婚，與寵物或玩具結婚，甚或單身者們，仍然是家庭式的小數，我們對未來仍然有希望的理由。雖然澳洲的離婚率仍然盤旋在每年五萬宗之間，但離婚率由 2000 年早期開始下滑。但結婚數字是每年離婚的兩倍，而差不多四份三的結婚數字是第一次結婚。過去十年的婚姻登記超越過去。指出雖然有很多失敗的婚姻，但很多人仍然表示值得嘗試。也說明婚姻制度雖受各方面衝擊，證明確有適應能力。大部份人在民意測驗時寧願接受無可避免的婚姻破裂而避開婚姻問題時，表示對婚姻抱有希望，締結一段好姻緣。

同樣的理由適用到以婚姻為基礎的家庭。離婚數字雖在早期的 2000 年達到高峰，現在開始下降，相繼而來的便是出生率下降，2000 年初期時已穩定下來，有蹟象回升。事實上在 2011 至 2016 年間人口普查時有子女夫婦增加了 180,000 人。現代社會中有所謂雅皮士(或雅痞) (YUPPIes 即 Young upwardly mobile professionals) 或 DINKs (或丁客族-即 Double Income No Kid 有雙重收入而無兒無女) 受到媒體的推舉，雖然成長在或看到破碎家庭，但大多數人相信值得建立以婚姻為基礎的家庭，在一個穩定的家庭內生兒育女。以婚姻為基礎的家庭，雖受到相當大的打擊，仍然證明堅強屹立不搖。

教宗方濟各在他的《愛的喜樂》勸諭上感謝天主，雖然沒有一個家是十全十美，但有許多是“生活在愛內，實踐他們的使命，繼續前進，雖然間有許多人，在路上跌倒。”他認為此項持續的現實，不要徒作哀痛悲傷，反而要有新的和創造性的使徒事工。在每一種特定情況下，教會明白要為當前情況提出真理和希望的言語。因為基督徒家庭和婚姻是符合人類生存渴望的一部份，存在人們心底裏的一部份，甚至最世俗化的社會，亦尋找真正的婚姻和家庭生活。

在同一篇的勸諭中，教宗聖父承認當代文化亦有些真正進步的成就，也了解到人類的尊嚴和權利，特別對婦孺們的權利，尊重別人的重要性，親情與愛情，承擔人際關係心理上的障礙和治療，對家庭內暴力的邪惡，和對兒童的性侵犯等等均有進展。甚至對愛情悲劇的關懷，對豪華婚禮的誇張，無非是想將婚姻普及大眾，可以說是現代社會混亂情況下，仍然保有對婚姻的自然願望。

### 教會的貢獻

在俗世社會的發展上，天主教會亦同時對人性的理解，天主對婚姻與家庭的計劃也有重大的進展。我會想起在過去的一個世紀內，有很多作者對這些問題有眾多的論述。我可以這樣說，上個世紀天主教作家比過去數世紀前的貢獻的總和為多，包括很多平信徒作家們以婚姻生活和養兒育女的體驗為依據。教會訓導的豐富，可以從教宗保祿六世開始，特別是以聖若望。保祿二世的《身體神學》和杜哲盧樞機(Cardinal Trujillo) [按：杜樞機是羅馬宗座婚姻委會主席] 所闡述第一次在夏文論壇指示本學院肩負探索問題所在，後來更由教宗方濟各總結和加以詳述在《愛的喜樂》宗座勸諭第一，三，四及五段。聖若望。保祿和他同時代的思想家，為對教會對了解“婚姻的奧秘”，提供豐盛的資料，激勵新一代的平信徒們，得到慷慨的牧者們，婚姻教育家和心理諮詢師的協助，以熱情和真誠來擁護。

(下期續完)